



Yale University Library Digital Collections

Title	Anonymous. "Marinetti." Tygodnik Illustrowany, Varsavia, mar 1933. Italian translation with Polish original. [5449-1]
Call Number	GEN MSS 475
Collection Title	Filippo Tommaso Marinetti Libroni on Futurism
Rights	The use of this image may be subject to the copyright law of the United States (Title 17, United States Code) or to site license or other rights management terms and conditions. The person using the image is liable for any infringement.
Container information	Box 69 Folder 29
Generated	2022-06-04 03:03:40 UTC
Terms of Use	https://guides.library.yale.edu/about/policies/access
View in DL	https://collections.library.yale.edu/catalog/10657303



Marinetti?

MARINETTI

(Z okazji pobytu poety w Polsce)

...Zacząłem od czerwieni i czerni — pisze o sobie poeta — kwitnący, czerwony bęben, ssący, czarną jak węgiel, pierś mamki z Sudanu. Potem wdrapywałem się na drzewa, aby od przyjaciół kameleonów uczyć się ciągłej zmiany barwy. Ta umiejętność stała się później największą zdobyczą mego życia, a zarazem powodem największych napaści na mnie".

Dzieciństwo Marinettiego upłynęło w Egipcie, pierwsza młodość w paryskiej dzielnicy łacińskiej. Potem zaczął się dwoić i troić w oczach; z ulubionej kawiarni del Savini w Medjolanie przerzucił się nieoczekiwanie i błyskawicznie do Petersburga, czy Londynu. Pisał, manifestował, zachęcał, krzepił, na meetingach porywał tłumy za sobą, rzucił hojnie pieniędzmi na propagandę swych idei. Strzelały race paradoksów, kasały zjadliwe słowa ironji, a w nim samym było zawsze coś z rannej pantery, coś z tygrysa, wiecznie przyczajonego do skoku. Jaki był właściwy program Marinettiego? Odpowiedź znajdujemy w manifestie futurystycznym, wydrukowanym na łamach paryskiego „Figaro“ w 1909 roku. „Nous voulons chanter l'amour du danger, l'habitude de l'énergie et de la témérité... A dalej: „Glorifikujemy wojnę, jako jedyną higienę świata, sławimy idee, za które się umiera, głosimy pogardę dla kobiety. Futurizm oznacza bohaterstwo codzienne, spotęgowaną miłość życia, nienawisć przeszłości, bezgraniczną wolność i narodową dumę Włoch“.

Jedynym żywiołem Marinettiego była jest i będzie walka... W lutym 1909 roku całe Włochy zostały poruszone niezliczonymi manifestami. Olbrzymie, czerwone litery wieściły: „Il futurismo, F. T. Marinetti“. Czegoż chciał ów działy człowiek, wspaniały mówca i władca tłumów, poeta o wielkiej, lirycznej sile? Przede wszystkim „estetyki gwałtu i krwi“, czyli wojny. Niezaspokoiwszy swego bojowego temperamentu w utarczках literackich, takich jak w czasie premjery „Le roi Bombance“, lub w trakcie swych wystąpień oratorskich w Turynie, gdy to szarżowała policja a na wietrze drżały ze strachu pióropusze bersaglierów wziął udział w kampanji trypolitańskiej a potem w wojnie bułgarsko-tureckiej. Te nędzne

TYGODNIK ILLUSTROWANY
(Marzo 1933 - Varsavia)

MARINETTI
(All'occasione del soggiorno del poeta in Polonia)

- Cominciai col rosso e col nero - scrive di sé stesso il poeta - un bimbo rosso e fiorentino che succhiava il petto nero come il carbone di una nutrice dal Sudan. Poi mi arrampicai sugli alberi per imparare una continua trasformazione di colori dagli amici cameleonti. - Questa scienza divenne poi la più importante conquista della mia vita e, allo stesso tempo la cagione dei più grandi attacchi diretti contro la mia persona. -

La fanciullezza di Marinetti trascorse in Egitto, la prima gioventù nel "quartier latin" a Parigi. Poi cominciò a duplicarsi ed a triplicarsi; dal suo prediletto caffè Savini egli si traspertava con fulminea rapidità a Pietroburgo e a Londra. Scriveva, incoraggiava, rafforzava i dubbiosi; ai comizi trascinava le folle dietro di sé, lanciava generosamente del denaro per la propaganda delle sue idee.

Scoppiavano razzi di paradossi, pungevano maligne parole d'ironia, e in lui stesso vi era sempre qualcosa della pante-ra ferita, della tigre accovacciata e pronta per il salto.

Quale era in fondo il programma del Marinetti? Ne troviamo la risposta nel manifesto futurista stampato nel 1909:

"Nous voulons chanter l'amour du danger, l'habitude de l'énergie et de la témérité".

E più oltre: "Glorifichiamo la guerra come l'unica igiene del mondo, glorifichiamo le idee per le quali si muore, proclamiamo il disprezzo delle donne".

Il futurismo significa l'eroismo quotidiano, un amore ingigantito della vita, l'odio del passato, la libertà sconfinata e l'orgoglio nazionale dell'Italia.

L'unico elemento di Marinetti fu e sarà la lotta. Nel Febbraio 1909 tutta l'Italia fu scossa da innumerevoli manifesti. Dei caratteri rossi cubitali annunciavano: "IL FUTURISMO. F. T. MARINETTI."

Che cosa dunque voleva quest'uomo strano, oratore splendido e dominatore delle masse, poeta di una grande forza lirica?

Anzi tutte "l'estetica della violenza e del sangue - cioè la guerra". Non aveva saziato il suo temperamento militante negli scontri letterari del genere di quello che ebbe luogo durante la "première" del "Rei Bombance" o di quelli delle sue recitazioni oratorie a Torino, quando caricava la polizia e tremavano al vento i pennacchi dei bersaglieri, prese parte alla campagna tripolitana e poi alla guerra bulgaro-turca.